

## **Posudek vedoucí práce na bakalářskou práci Anny Landsmannové Koncept dálnovýchodní medicíny v kompendiu *Tongŭi pogam***

Autorka práce v úvodu deklaruje, že ji východní a zejména korejská medicína zajímá. Svá slova prací potvrzuje, neboť není snadné se přes nejrůznější více či méně odborné publikace v tématu vyznat a psaní práce vyžaduje znalost kontextu i specifické terminologie.

Text je logicky a zřejmě jediným možným způsobem strukturován a obsahuje v daném stupni poznání autorky všechny podstatné části, ať už historický, literární, nebo i čínský kontext. Za vhodné považuji zmínění základních východisek východoasijské medicíny, přestože se může zdát poněkud nadbytečné. Škoda, že studentka nemohla zapracovat texty právě dokončené antologie Čínského, korejského a japonského taoismu (vyjde v nakladatelství Argo v roce 2019), který obsahuje i některé texty medicínské, ale kniha byla zeditována až na konci roku, tudíž nebylo možné ji do práce zahrnout.

Samotná prezentace korejského kompendia *Tongŭi pogam* jde po kapitolách a každou stručně charakterizuje, včetně vysvětlení pojmů a citace zajímavých pasáží, což při rozsahu příručky přináší základní ponětí o tom, jak byly podobné knihy sestavovány, ale také jak bylo vnímáno tělo a péče o něj. Důležitou – a možná jedinou podstatnější částí knihy, pokud budeme kritičtí k její původnosti, je praktická část, tedy korejský receptář a způsoby použití nejrůznějších domácích léčiv v době jejího autora.

Práce je slušně stylizována, obsahuje všechny nezbytné technické parametry, včetně rozumných (opatrných) závěrů. Nejde tedy o původní studii, ale o velmi slušný kompilát, což je cílem každé bakalářské práce.

Studentka pracovala samostatně a reagovala na téměř všechny připomínky vedoucí práce, i z toho důvodu není zapotřebí vypisovat rozsáhlý seznam nedostatků. Za jediné dva považuji chybějící korejskou terminologii v jednotlivých pasážích, což do jisté míry implikuje druhý – knihu četla autorka práce v překladu.

Z uvedeného vyplývá, že Anna Landsmannová naplnila požadavky kladené na bakalářské práce na oboru koreanistika a že její práci **doporučuji k obhajobě**.

**Navrhované hodnocení:** výborně – velmi dobře

V Praze, 23. 1. 2019

Doc. Miriam Löwensteinová

**Navrhovaná témata pro obhajobu:** systém korejské lékařské péče ve středním Čosönu; mytizace Hō Čuna a jeho knihy; vliv *Tongŭi pogam* na další kompedia?